

[ترجمة]

المداولات العامة

أولئك الذين يرغبون في الحديث في مجلس المداولات العامة يمكنهم الآن التسجيل عن طريق الاتصال بالرقم 4125293868 وهو رقم المديرية الجديد المخصص للتسجيل في المداولات العامة. اي شخص يرغب في الحديث في المداولة العامة يجب أن يتصل بالرقم 4125293868 وذلك بأسبوع واحد قبل عقد المداولة العامة وليس بعد منتصف نهار اليوم السابق للاجتماع. إذا ما اقتضت الحاجة لخدمات للترجمة الكتابية او الفورية يرجى الاتصال مدارس بتسبرج العامة (ناين لاين Nine Line) على الرقم 4125296463 NINE سينسق الموظفون المعنيون باللغة الإنجليزية كلغة ثانية الخدمات بالتعاون مع مكتب المجلس وذلك لضمان ان كل شخص معني قد سجل لتقديم مشاركته وان الترجمة الكتابية أو الفورية او كليهما ستكون مؤمنة أثناء جلسة المداولة العامة.

إجراءات المشاركة في المداولات العامة

تعقد كل شهر مداولة عامة منتظمة لملاحظات المواطنين في بنود جدول الأعمال وقضايا أخرى تخص المدرسة وذلك في قاعة المحاضرات A في مبنى الإدارة الكائن في شارع بلفيلد رقم 341 (اوكلاند). وتعقد المداولة العامة عادة ثالث يوم الإثنين من كل شهر الساعة السادسة مساءً.

إضافة إلى مداولة عامة طارئة تجدر بحسب الاحتياج.

سوف تجري المداولات وفقاً للإجراءات التالية:

1. يجب أن يكون كل المتحدثين من سكان الدائرة المدرسية (مدينة بتسبرج، أو ماونت أوليفر) أو :
 - كل شخص مسجل بوصفه صاحب مصلحة مشروعة في ما يناقشه المجلس من قضايا
 - كل شخص يمثل مجموعة من السكان او الدائرة المدرسية
 - كل ممثل عن شركة مؤهلة للمساهمة المادية او الخدمية تطلبها المدرسة
 - كل موظف في الدائرة
 - كل تلميذ في الدائرة
2. طلبات التحدث في المداولة العامة سوف تقبل قبل اسبوع واحد من تاريخ المداولة حتى منتصف اليوم السابق لعقد المداولة.
- اتصل بالرقم 4125293868 للتسجيل. إذا ما اقتضت الحاجة لخدمات الترجمة الكتابية او الفورية يرجى الاتصال مدارس بتسبرج العامة (ناين لاين Nine Line) على الرقم 4125296463 NINE سينسق الموظفون المعنيون باللغة الإنجليزية كلغة ثانية الخدمات بالتعاون مع مكتب المجلس وذلك لضمان ان كل شخص معني قد سجل لتقديم مشاركته وان الترجمة الكتابية أو الفورية او كليهما ستكون مؤمنة أثناء جلسة المداولة العامة.
3. على المتحدثين أن يتصلوا شخصياً لطلب إدراجهم في جدول الأعمال. سوف يُرتبون بحسب تلقي الاتصالات منهم.
4. كل متحدث سوف يتاح له ثلاث دقائق للحديث. إذا ما طلب المتحدث خدمات ترجمة كتابية أو فورية فإن مترجماً تحريراً أو شفويًا سوف يُقدم عبر الدائرة المدرسية. المداخلات التي تقتضي خدمات ترجمة سوف تمنح ثلاث دقائق للحديث باللغة الأم وثلاث دقائق لترجمة المداخلة. لا بد من ان يوفر للمتخرج المداخلة مكتوبة حتى يمكنه توفير خدمة الترجمة. إذا لم توفر المداخلة مكتوبة فإن المترجم سوف يترجم كما هي معروضة .
5. كل المتحدثين يجب أن يقدموا إذا أمكن 15 نسخة من مداخلتهم عندما ينادون للتحدث
6. لا يمكن للمتحدث أن يمنح الوقت المحدد له لمتحدث آخر.
7. كل المتحدثين، بغض النظر عن وجهة نظرهم، يستحقون احترام حديثهم بدون مقاطعة من أولئك الذي لا يوافقونهم الرأي. وعدم اللترم بهذا الاحترام يمكن أن يؤدي إلى تأجيل الاجتماع.

* تحتفظ الدائرة المدرسية بحق تحديد ما إذا مصلحة المسجل مشروعة لأي مقيم في غير دائرة المدرسة .